### Gotham Early Music Scene (GEMS) presents



Thursday, April 14, 2022 1:15 pm Immanuel Lutheran Church in New York City Video archived at midtownconcerts.org and YouTube

## **ARTEK**

# My Heart is Filled with Longing German Baroque Cantatas and Sinfonias

Gwendolyn Toth ~ organ & director Ryland Angel ~ countertenor Theresa Salomon ~ violin Chiara Fasani Stauffer ~ violin Peter Kupfer ~ viola Dan McCarthy ~ viola Arnie Tanimoto ~ violoncello Motomi Igarashi ~ violone Adam Cockerham ~ theorbo

Sinfonia No. 7 a 5

Johann Rosenmüller (1617–1684)

Grave ~ Allegro ~ Adagio ~ Allegro ~ Allegro Alemanda ~ Correnta ~ Ballo

Trocknet euch ihr heißen Zähren

Philipp Heinrich Erlebach (1657–1714)

Sonata con altre arie

Johann Heinrich Schmelzer (c. 1620/23–1680)

Serenata ~ Erlicino ~ Adagio ~ [Allegro] ~ Ciaccona Campanellae ~ Lamento ~ Campanellae

Ach daβ ich Wassers genug

Johann Christoph Bach (1642–1703)

Hertzlich thut mich verlangen a 5

Johann Fischer (1646–1716/1717)

Midtown Concerts are produced by Gotham Early Music Scene, Inc., and are made possible with support from The Church of the Transfiguration, The New York State Council on the Arts with the support of Governor Kathy Hochul and the New York State Legislature; public funds from the New York City Department of Cultural affairs in partnership with the City Council; the Howard Gilman Foundation; and by generous donations from audience members.

Gotham Early Music Scene, 340 Riverside Drive, Suite 1A, New York, NY 10025 (212) 866-0468

John Thiessen, Director of Concert Production
Steven Marquardt, Director of Concert Services
Live stream video crew: Dennis Cembalo, Howard Heller, Paul Ross
Gene Murrow, Executive Director

Gene Murrow, Executive Director









## About the Program

Today, ARTEK plays 17th-century sacred music appropriate for the solemn time of Holy Week. The featured singer is countertenor Ryland Angel, accompanied by string ensemble. The music includes cantatas by Philipp Heinrich Erlebach, Kapellmeister in Thuringia whose massive output of operas, cantatas, chamber music and more was largely destroyed by fire after his death, and Johann Christoph Bach, the first cousin once removed of J.S. Bach and the most noted member of the Bach family before Johann Sebastian's success. The final piece on the program is an instrumental version of the famous Passion hymn, *Herzlich Thut mich verlangen* (My heart is filled with longing) by Johann Fischer, a rarely-heard composer whose musical career took him to positions in no less than nine different locations, including Paris at an early age where he was a scribe for Jean-Baptiste Lully, and Lüneburg briefly in 1700, at a time when J.S. Bach was also in Lüneburg.

#### About the Artists

**ARTEK**, founded by director Gwendolyn Toth in 1986, features America's finest singers and instrumentalists in performances of 17th and 18th century repertoire from Italy and Germany. Audiences love ARTEK concerts for their exciting, dramatic performances of Baroque music, with compelling musical settings of beautiful poetry and infectious dance rhythms that infuse the performances with vitality and spirit. In addition to acclaimed performances of *I'll Never See the Stars Again*, highlights of past seasons include standing-ovation performances to sell-out crowds at the Regensburg (Germany) Tage Alter Musik Festival (1998 and 2003) and debut performances at the prestigious Boston Early Music Festival (2003) and the Berkeley Early Music Festival (2010). ARTEK toured internationally from 1997 to 2002 with the Mark Morris Dance Group, visiting major venues in the United Kingdom, Italy, and Canada as well as more than 50 of America's premier theaters. ARTEK's recordings of Monteverdi's *Orfeo* and other early Italian repertoire have been widely praised; the ensemble released its most recent recording, Monteverdi's Madrigals, Book VII in fall 2020. (<a href="https://www.artekearlymusic.org">www.artekearlymusic.org</a>)

NEXT WEEK: The BALAM Dance Theatre

The Garden of Love in Miniature

Church of the Transfiguration, New York City

## **Text Translations**

## Trocknet euch ihr heißen Zähren

Dry yourselves, you hot tears; eyes, strive to grow bright; sighs, rise up no more, for the sun breaks forth!

What has hitherto oppressed – the fear and torment – will now be vanquished: all of that is past.

Righteous deeds and a clear conscience make a soft pillow upon which innocence may repose.

Happy is he who is granted this, for then he may laugh with joy, even though envy and the falseness of these times look askance at him.

## Ach daß ich Wassers genug

Oh, that I had water enough in my head and that my eyes were springs of tears, so that I could lament my sin night and day.

My sin overwhelms me. Like a weighty burden, it has become too much for me, so I weep, and my eyes flow with tears.

My sighs are many, and my heart is troubled, for the Lord has filled me with grief on the day of his wrath.

## Hertzlich thut mich verlangen a 5

- O head covered in blood and wounds, full of pain and full of scorn;
- O head, bound in mockery with a crown of thorns;
- O head, once beautifully adorned with greatest honor and grace, but now so greatly dishonored: hail to you.